

**PÔDOHOSPODÁRSKA PLATOBNÁ AGENTÚRA**  
**SEKCIA PROJEKTOVÝCH PODPÔR A ŠTÁTNEJ POMOCI**  
Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava

Obec Stredné Plachtince  
Stredné Plachtince č. 110  
991 24

Váš list číslo/zo dňa      Naše číslo      Vybavuje/linka      Bratislava  
14.12.2011      400/9527/2011      Csanakyová      28.12.2011

Vec: **Potvrdenie o zverejnení zmluvy/dodatku k zmluve**

Pôdohospodárska platobná agentúra týmto potvrdzuje zverejnenie dole uvedenej zmluvy/dodatku k zmluve (nehodiace sa prečiarknuť):

Prijímateľ pomoci	Obec Stredné Plachtince Stredné Plachtince č. 110 991 24 IČO: 00 319 571
Číslo zmluvy	ZV00918
Číslo dodatku k zmluve	1
Číslo zmluvy o zriadení záložného práva	-
Číslo dodatku k zmluve o zriadení záložného práva	-
Dátum podpisu zmluvy	-
Dátum podpisu dodatku k zmluve	12.12.2011
Dátum zverejnenia zmluvy	-
Dátum zverejnenia dodatku k zmluve	19.12.2011
Dátum účinnosti zmluvy	-
Dátum účinnosti dodatku k zmluve	20.12.2011

S pozdravom



**Ing. Bronislava Dusíková**  
riaditeľka sekcie

**DODATOK Č. 1  
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU  
Č. ZV00918**

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Poskytovateľ podpory:** **Pôdohospodárska platobná agentúra**  
sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1  
IČO: 30 794 323  
štatutárny orgán: Ing. Vadim Haraj  
generálny riaditeľ  
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z.z.

(ďalej len „PPA“)

**Konečný prijímateľ :** **mesto/obec: Stredné Plachtince**  
sídlo: 991 24 Stredné Plachtince č. 110  
IČO: 00 319 571  
štatutárny orgán: Štefan Benko – starosta obce  
Kontaktné údaje: tel.: 0905/244 374, 047/482 03 01  
e-mail: obec\_str.plachtince@stonline.sk

(ďalej ako „konečný prijímateľ“)

**Článok I.  
PREDMET DODATKU**

**1. Čl. I. PREDMET ZMLUVY, ods. 2.1. Rekonštrukcia / modernizácia nehnuteľných vecí.** Mení sa príloha č. 1 zmluvy (tabuľka č. 14).

**2. Čl. III. VÝŠKA NFP ods. 1 a 2 sa menia nasledovne:**

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi NFP maximálne v sume 148 274,63 EUR (slovom: jednoštyridsaťosemtisícdeväťdesiatštyri EUR a šesťdesiattri eurocentov), čo predstavuje 100 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu predmetu projektu.

2. NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:

- a) prostriedkov EPFRV v sume 111 205,97 EUR, ktorá predstavuje 75 % z celkových oprávnených výdavkov,
- b) prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 37 068,66 EUR, ktorá predstavuje 25 % z celkových oprávnených výdavkov.

**3. Čl. III. ods. 8. a 9. sa upravuje nasledovne:**

8. Žiadosti o podporu, žiadosti o platbu a iné vyhlásenia sa zamietnu, ak konečný prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly. Akákoľvek čiastka, ktorá už bola na uvedenú operáciu vyplatená sa vráti (čl. 4 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

9. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 4 ods. 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

**4. Čl. III. dopĺňajú sa odseky 12.,13.,14.:**

12. Ak PPA v rámci spracovávaní poslednej ŽoP zistí, že z dôvodov na strane konečného prijímateľa nie je možné platbu vyplatiť v sume uvedenej v čl. III/1 zmluvy, je oprávnená krátiť platbu bez uzavretia dodatku k zmluve.

13. PPA preskúma ŽoP, ktorú prijala od konečného prijímateľa, a určí sumy podpory, na ktoré má konečný prijímateľ nárok. PPA určí:

a) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi výlučne na základe ŽoP,

b) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi po preskúmaní oprávnenosti ŽoP.

Ak suma určená podľa písmena a) prevýši sumu určenú podľa písmena b) o viac ako 3%, suma určená podľa písmena b) sa zníži. Toto zníženie sa rovná rozdielu medzi týmito dvoma sumami (čl. 30 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

14. Vysporiadanie finančných vzťahov sa rieši podľa ustanovení § 42 zákona č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov.

#### **5. Čl. VII. ods. 5. a 15. má nové znenie:**

5. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť poistenie tohto majetku, minimálne proti krádeži a poškodeniu, resp. zničeniu, počas lehoty 5 rokov po podpise zmluvy. Túto skutočnosť preukáže platnou poistnou zmluvou v čase predloženia prvej ŽoP, ktorá súvisí s predmetom poistenia. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Nehnuteľnosti sa nepoistujú proti krádeži.

15. Konečný prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly **zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov** v zmysle príslušných predpisov Európskeho spoločenstva a predpisov SR a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Najmä je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť (napr. čl. 37 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, nariadenie Komisie (EÚ) č. 65/2011, zák. č. 523/2004 Z.z., zák.č. 502/2001 Z.z., zák. č. 274/2006 Z.z., zák. č. 39/1993 Z.z., zák.č. 10/1996 Z.z.). Kontrola môže byť vykonávaná po celú dobu trvania záväzkov zo zmluvy.

#### **6. Čl. X. ods. 1. má nové znenie:**

1. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že predmet projektu nebol a nie je predmetom žiadneho iného financovania/spolufinancovania zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu alebo akéhokoľvek iného finančného nástroja Európskeho spoločenstva a nebol ani predmetom financovania/spolufinancovania z rozpočtu Spoločenstva v predchádzajúcich programových obdobiach (čl. 22 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, čl. 70 ods. 7 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, čl. 24 ods. 5 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

#### **7. Čl. XII. ods. 8, nové znenie:**

Zmluvné strany sa dohodli, že **záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu konečného prijímateľa do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu** na majetok konečného prijímateľa, ak k vstupu konečného prijímateľa do likvidácie a k vyhláseniu konkurzu došlo v období do uplynutia štyroch rokov od podpísania zmluvy. V tomto prípade sa konečný prijímateľ zaväzuje vrátiť PPA finančné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy v lehote do 3 kalendárnych dní od vstupu konečného prijímateľa do likvidácie alebo do 3 kalendárnych dní od vyhlásenia konkurzu. V opačnom prípade vzniká PPA pohľadávka v sume vyplateného NFP a prípadného penále a PPA je oprávnená uplatniť ju v rámci likvidácie a v konkurznom konaní.

8. Vo všetkých ustanoveniach zmluvy sa názov Ministerstvo pôdohospodárstva SR nahrádza názvom Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.

## **Článok II. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. ZV00918 zo dňa 19.2.2010.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého v PPA.

4. Tento dodatok k zmluve je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu dodatku nedošlo.
6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia

Za PPA dňa: 05.12.2011



Ing. Vadim Haraj - generálny riaditeľ  
Pôdohospodárska platobná agentúra

Za konečného prijímateľa dňa: 12.12.2011



Stefan Benko - starosta obce  
Stredné Plachtince





**OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU**

Kontroloval:	<i>Osvaldyň</i>
Meno:	<i>20.10.2008</i>
Dátum:	
Podpis:	<i>HP</i>

Kontroloval:	
Meno:	
Dátum:	
Podpis:	

Žiadateľ vyplňa len biele bunky

Výdavky projektu v EUR (na 2 des.miesta)	2010				Rok spolu	Korekcia	Rok upr.
	1.stvrtrok	2.stvrtrok	3.stvrtrok	4.stvrtrok			
1.Oprávnené výdavky spolu	40 629,91	71 394,26	7 097,09	29 867,41	148 988,67	2 096,82	146 891,85
2.Neoprávnené výdavky spolu					0,00		29 601,39
3.Celkové výdavky spolu (1+2)	40 629,91	71 394,26	7 097,09	29 867,41	148 988,67	2 096,82	175 493,24

Rozpis oprávnených výdavkov (v EUR na 2 desatiné miesta)	Jed. cena	Množ.	Celkom v EUR	2010				Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vyplňa PPA)	Suma po korekcii
				1.stvrtrok	2.stvrtrok	3.stvrtrok	4.stvrtrok				
Rekonštrukcia a modernizácia obecnej stavby- viacúčelovej budovy Kultúr. Domu v Str. Plachtiriciach			0,00					0,00			0,00
Budova kultúrneho domu - HSV	40 479,91	1,00	40 479,91	40 479,91				40 479,91		2 096,82	38 383,09
Budova Kultúrneho domu - PSV	64 949,43	1,00	64 949,43		64 949,43			64 949,43			64 949,43
Budova kultúrneho domu - M	150,00	1,00	150,00	150,00				150,00			150,00
Oplotenie - HSV	6 252,72	1,00	6 252,72			6 252,72		6 252,72			6 252,72
Oplotenie - PSV	6 444,83	1,00	6 444,83		6 444,83			6 444,83			6 444,83
Oplotenie - M	0,00	1,00	0,00			0,00		0,00			0,00
Spevnené plochy - HSV	29 867,41	1,00	29 867,41				29 867,41	29 867,41			29 867,41
Spevnené plochy - PSV	844,37	1,00	844,37			844,37		844,37			844,37
Spevnené plochy - M	0,00	1,00	0,00		0,00			0,00			0,00
			0,00					0,00			0,00
			0,00					0,00			0,00
			0,00					0,00			0,00
			0,00					0,00			0,00